



U.S. Consumer Product Safety Commission

CPSC Stands for Safety

China Product Hazard Monthly Summary Bulletin

中國 產品危害 每月小結 簡報

February 2024

2024年2月

The China Product Hazard Monthly Summary Bulletin advises Chinese manufacturers of the most commonly occurring hazards posed by products they produce, such as products including lithium-ion batteries and other electrical/electronic products, violations of U.S. flammability standards for children's sleepwear, excessive lead levels in children's products, small parts choking hazards, and others. More information on specific cases listed below is available by clicking on the link or going to: [CPSC's Recalls page](#).

《中國產品危害每月小結簡報》的目的是提示中國廠商注意一些他們生產的產品最常出現的危害，諸如包括鋰電池在內的電子/電器產品以及其它產品，違反美國聯邦兒童睡衣阻燃標準，兒童產品含鉛過量，因小部件而導致窒息等問題。簡報中相關個案的詳細情況，可以點擊 [CPSC's Recalls page](#)，查看公告全文。

24-139	Folding 2-step stools can collapse or tip over during use, posing fall and injury hazards. 二層折疊凳使用中會坍塌或翻倒，構成跌倒和受傷危害。
24-138 24-133 24-101 24-100	The children's pajamas fail to meet the U.S. flammability standards for children's sleepwear, posing a risk of burn injuries to children. 兒童睡衣不符合美國兒童睡衣阻燃規定，對兒童構成燒傷風險。
24-114	The children's hooded flannel bathrobes violate the U.S. flammability regulations for children's sleepwear, posing a risk of burn injuries to children. 兒童連帽法蘭絨浴袍違反美國兒童睡衣阻燃規定，對兒童構成燒傷風險。
24-137	The portable tankless water heaters can leak gas from the gas regulator connection, posing a fire hazard. 攜帶式無缸熱水器的瓦斯調節器連接會漏氣，構成火災危害。
24-739 24-738	The pack and play mattresses violate multiple provisions of the U.S. safety regulation for crib mattresses, including the thickness test, and are missing warnings and labels. The product poses a suffocation hazard to infants.

	<p>玩耍床垫违反包括厚度测试以及未带有警告和标签的美国婴儿床垫安全法规的多项规定。本产品对婴儿构成窒息危害。</p>
<p>24-130 24-128 24-127</p>	<p>The biometric lock on the gun safes can be opened by unauthorized users, posing a serious injury hazard and risk of death. 槍枝保險箱的生物辨識鎖會被未經授權者打開，構成嚴重受傷和死亡風險。</p>
<p>24-129</p>	<p>The biometric lock on the personal safes can fail and be opened by unauthorized users, posing a serious injury hazard and risk of death if the safe is used to store firearms. 私人保險箱的生物辨識鎖會失靈，以至於未經授權者可以打開，如果保險箱用於儲存武器構成嚴重受傷和死亡風險。</p>
<p>24-125</p>	<p>The USB charger's cable can become damaged or break over time, posing burn and electric shock hazards. USB 充電機電線過一段時間會損壞或斷裂，構成燒傷和電擊危害。</p>
<p>24-123</p>	<p>The area rugs violate the U.S. flammability regulations for carpets and rugs, posing a fire hazard. 小塊地毯違反美國地毯和墊子阻燃規定，構成火災危害。</p>
<p>24-122</p>	<p>The laptop AC adapters can overheat and spark, posing burn and fire hazards. 筆記型電腦交流電轉接器會過熱和閃火花，構成燒傷和火災危害。</p>
<p>24-120</p>	<p>The climbing sticks can break at the weld point, posing fall and laceration hazards. 攀爬棍在焊接處會斷裂，構成跌倒和割傷危害。</p>
<p>24-119</p>	<p>The portable liquid fuel bottles do not meet the child-resistant requirements for closures under the Children's Gasoline Burn Prevention Act. The closure for the products is not child-resistant, posing a risk of burn and poisoning to children. The 530mL bottle was manufactured after the Portable Fuel Container Safety Act became effective and lacks a flame mitigation device, posing a flash fire hazard. 攜帶式液體燃料瓶不符合《兒童汽油燒傷預防法》管轄下的防止兒童開啟規定。本產品的關閉裝置無法防止兒童開啟，對兒童構成燒傷和中毒風險。530 毫升的瓶子是在《便攜式燃料容器安全法》生效之後生產的，但不帶有火焰緩解裝置，構成閃光火災危害。</p>
<p>24-118</p>	<p>The strap anchor can become dislodged from the youth helmet when sufficient force is applied, and therefore violates the U.S. safety regulation for bicycle helmets. The helmets can fail to protect in the event of a crash, posing a risk of head injury. 青少年頭盔繫帶扣當施加足夠力量時會脫落，由此違反了美國自行車頭盔安全規定。安全帽因此在發生衝撞時無法發揮保護作用，構成頭部受傷危害。</p>
<p>24-116</p>	<p>The digital electric smokers can leak electrical current during use, posing an electric shock hazard. 數位電子煙燻爐使用中電流會漏洩，構成電擊危害。</p>
<p>24-112</p>	<p>The GPU angled adapters' male connector can become loose, overheat, and melt into the graphics processing unit, posing fire and burn hazards. 圖形處理器彎頭适配器的公頭連接器在插入圖形處理器時會鬆脫，過熱和熔化，構成火災和燒傷危害。</p>
<p>24-111</p>	<p>The disposable lighters do not have child-resistant mechanisms and were not tested to the U.S. regulatory requirements for child resistance. Young children under 5 years old could ignite the lighters, posing fire and burn hazards.</p>

	<p>一次性打火機不附有防止兒童開啟裝置，也沒有經過符合美國防止兒童開啟法規的測試。5歲以下的幼兒點燃打火機，構成火災和燒傷危害。</p>
24-109	<p>The handheld garment steamers can expel hot water from the steam nozzle while heating or during use, posing a serious burn hazard. 手提式衣服蒸氣熨斗在加熱或使用中蒸氣噴頭會噴出熱水，構成嚴重燒傷危害。</p>
24-107	<p>The battery pack used in the multi reach hand and floor vacuum cleaners can overheat and smoke, posing a fire hazard. 多臂手持式和落地式吸塵器的電池包會過熱，構成火災危害。</p>
24-106	<p>The glass snow globes can crack or fracture, posing a laceration hazard. 玻璃雪球會碎裂或裂開，構成割傷危害。</p>
24-104	<p>The children's bicycles do not meet U.S. safety standards for bicycles, posing crash and injury hazards to children. The 10-inch, 12-inch, and 16-inch bicycles are equipped with hand brakes but no footbrakes. The 20-inch bicycles are not equipped with a chain guard and the pedals do not come with reflectors. U.S. regulations require bicycles with seat heights that measure at or below 25 inches to be equipped with foot brakes and require a full coverage chain guard, intended to prevent entrapment of clothing or body parts. 兒童自行車不符合美國自行車安全標準，對兒童構成衝撞和受傷危害。10英寸，12英寸和16英寸自行車帶有手閘，但不帶有腳閘。20吋自行車不含鏈條保護，踏板不含反光器。美國法規規定座位高度在25英吋或以下的自行車必須帶有腳閘，並規定必須帶有全範圍鏈條保護，以確保騎車人的衣服和身體部位不會被纏住。</p>
24-098	<p>The packaging configuration can allow damage to the wooden knob on the slide & seek ball runs during shipping and cause it to come loose and detach, posing a choking hazard to children. 滑動和尋球跑玩具的包裝設置在運輸中木鈕會損壞，導致木鈕鬆脫和散落，對兒童構成氣管堵塞危害。</p>
24-097 24-089	<p>The high-powered magnetic ball sets do not comply with the requirements of the U.S. mandatory toy regulation because they contain one or more magnets that fit within CPSC's small parts cylinder, and the magnets are stronger than permitted. When high-powered magnets are swallowed, the ingested magnets can attract to each other or to another metal object and become lodged in the digestive system. This can result in perforations, twisting and/or blockage of the intestines, infection, blood poisoning and death. 強力磁球套組不符合美國玩具強制性規定，因為套組包含一個或多個可以塞入CPSC小部件套筒的磁鐵，而且磁鐵比規定的強度高。當強力磁鐵被吸入口中後，被吞入的磁鐵會互相吸住，或吸住另一金屬物體，致使它們滯留在消化系統內。這會導致腸道穿孔，扭曲和/或堵塞，引起炎症，血液中毒和死亡。</p>
24-096	<p>The fishing game does not comply with the requirements of the U.S. mandatory toy regulation because it contains one or more magnets that fit within CPSC's small parts cylinder and the magnets are stronger than permitted. When high-powered magnets are swallowed, the ingested magnets can attract to each other, or another metal object, and become lodged in the digestive system. This can result in perforations, twisting and/or blockage of the intestines, infection, blood poisoning and death. 釣魚遊戲玩具不符合美國玩具強制性規定，因為該玩具包含一個或多個可以塞入CPSC小部件套筒的磁鐵，而且磁鐵比規定的強度高。當強力磁鐵被吸入口中後，</p>

	被吞入的磁鐵會互相吸住，或吸住另一金屬物體，致使它們滯留在消化系統內。這會導致腸道穿孔，扭曲和/或堵塞，引起炎症，血液中毒和死亡。
24-095	The rechargeable lithium-ion battery in the camera can overheat, posing a fire hazard. 用於相機的可充電鋰電池會過熱，構成火災危害。